



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ  
«КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ  
ІМЕНІ ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО»  
ПОЛІТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ВАЛЕНСІЇ (ІСПАНІЯ)  
ОПОЛЬСЬКА ПОЛІТЕХНІКА (ПОЛЬЩА)

Кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови  
Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови  
Кафедра теорії, практики та перекладу французької мови  
факультет лінгвістики  
Національного технічного університету України  
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»

**ВЕЛЬМИШАНОВНІ КОЛЕГИ,**  
запрошуємо Вас взяти участь у роботі  
**VI Міжнародної науково-практичної конференції**  
**«МОВИ ПРОФЕСІЙНОЇ КОМУНІКАЦІЇ: ЛІНГВОКУЛЬТУРНИЙ, КОГНІТИВНО-  
ДИСКУРСИВНИЙ, ПЕРЕКЛАДОЗНАВЧИЙ ТА МЕТОДИЧНИЙ АСПЕКТИ»,**

яка відбудеться **25 квітня 2019 року** у м. Києві  
за адресою: пр. Перемоги, 37, корпус 7, ауд. 103

**Робочі мови конференції:**  
англійська, німецька, французька, українська, російська

Доповідь на пленарному засіданні – до 15 хв., на секційному – 7 хв. Обговорення – 10 хв.

**ПРОГРАМА КОНФЕРЕНЦІЇ:**

- 10.00 – 10.30** Реєстрація учасників конференції.  
**10.30 – 12.00** Пленарне засідання.  
**12.00 – 13.00** Семінар «Ринок лінгвістичних послуг: виклики, сподівання, перспективи».  
Проводить к.філол.н., доц. О.Бондаренко.  
**13.00 – 14.00** Обід.  
**14.00 – 15.30** Воркшопи.  
**15.30 – 16.30** Секційні засідання.  
**16.30 – 17.00** Підбиття підсумків. Закриття конференції.

**ЗАПЛАНОВАНІ ВОРКШОПИ:**

1. Корпусні методи у лінгвістичних дослідженнях. Керівники: к.філол.н., доц. Ткачик Олена Володимирівна, ст. викл. Скобнікова Оксана Володимирівна (воркшоп проводиться українською мовою).
2. Methodensalat für DaF in der Tat. Керівники: к.філол.н., доц. Дзикович Ольга Володимирівна, к.філол.н., доц. Туришева Оксана Олегівна (воркшоп проводиться німецькою мовою).
3. Переклад у програмі SDL Trados Studio. Керівник: к.філол.н., доц. Івашкевич Леся Сергіївна (воркшоп проводиться українською мовою).

## ПЛАНУЄТЬСЯ РОБОТА ТАКИХ СЕКЦІЙ:

**Секція № 1.** Сучасні вектори розвитку мовної системи в полікультурному та поліетнічному просторі.

**Секція № 2.** Специфіка перекладу в контексті професійної комунікації.

**Секція № 3.** Сучасні підходи та інноваційні технології формування іншомовної комунікативної компетентності.

Для участі в конференції просимо надіслати на e-mail [langflconf@gmail.com](mailto:langflconf@gmail.com)

**до 1 березня 2019 року:**

- **ЗАЯВКУ** для участі в конференції (форма заявки додається). Назва файлу: прізвище та ініціали автора латиницею, наприклад, **Petrik\_zayavka**;

- **ТЕЗИ** доповіді, оформлені відповідно до вимог (зразок додається). Назва файлу: прізвище та ініціали автора латиницею та номером секції, наприклад, **Petrik\_tczy\_1**;

- відскановану **КВИТАНЦЮ** (або фотокопію) про оплату **Petrik\_oplata**.

Розмір організаційного внеску (участь у конференції, публікація матеріалів, обід) складає 260 грн. Кошти за публікацію необхідно перерахувати на: рахунок № 31257289113853; платник – ППБ учасника конференції (наприклад, Петрик І.І.); отримувач – КПІ ім. Ігоря Сікорського; код отримувача – 02070921; банк отримувача – ГУДКСУ м. Києва; код банку отримувача – 820172; загальна сума – двісті шістдесят грн. 00 коп.; призначення платежу – за участь у конференції 25.04.2019, ФЛ, Б.н. 555, в т.ч. ПДВ. Копію квитанції необхідно обов'язково надіслати на електронну пошту конференції [langflconf@gmail.com](mailto:langflconf@gmail.com). Увага! Оплата приймається лише через електронний переказ коштів (privat24, термінали поповнення рахунку, відділення банків тощо). Розсилка матеріалів здійснюється за рахунок учасників.

Публікація тез доповідей професорів та докторів наук – безкоштовна.

Публікація тез доповідей планується до початку роботи конференції. Збірник матеріалів та програму конференції учасники отримають під час реєстрації. Учасникам, що братимуть участь у конференції заочно, заплановано розсилку матеріалів конференції **НОВОЮ ПОШТОЮ за рахунок авторів** (номер відділення вказується у заявці). Проїзд та проживання учасникам конференції не відшкодовується.

Увага! Тези доповідей, які не відповідають вимогам і надіслані пізніше вказаного терміну, не розглядаються. Тези не рецензуються. За зміст публікації та фактичний матеріал (статистичні дані, формули, дати, цитати тощо) несе відповідальність автор.

Збірник матеріалів конференції буде розміщено на сайті <http://ktppam.kpi.ua/>

Також запрошуємо Вас опублікувати статтю у міжнародному журналі з відкритим доступом **Advanced Linguistics**, який індексується у таких міжнародних наукометричних базах даних, репозитаріях та пошукових системах: Index Copernicus, OpenAIRE, BASE, OAJI, Google Scholar, WorldCat. Інформаційний лист та вимоги до оформлення статті можна знайти у приєднаному файлі та на сайті видання <http://al.fl.kpi.ua>

### АДРЕСА ОРГАНІЗАЦІЙНОГО КОМІТЕТУ:

КПІ ім. Ігоря Сікорського, факультет лінгвістики, кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови, м. Київ, 03056, пр. Перемоги, 37, корп.7, ауд. 601, тел. (044) 204-81-01

ТЕЛЕФОНИ ДЛЯ ДОВІДОК:

Кафедра ТППАМ

097 175 7005 – Глінка Наталія Вікторівна

067 4445926 – Ткачик Олена

Володимирівна

067 959 00 99 – Філіпов Роман Юрійович

Кафедра ТППНМ:

067 978 68 03 – Івашкевич Леся Сергіївна

Кафедра ТППФМ:

098 763 44 87 – Дегтярьова Євгенія

Олександрівна

067 360 00 01 – Куликова Вікторія Григорівна

## ВИМОГИ ДО ОФОРМЛЕННЯ ТЕЗ ДОПОВІДЕЙ:

- ✓ Обсяг тез: до 2 сторінок.
- ✓ Стандарти: текстовий редактор MS Word (файл повинен мати розширення \*.doc), кегль 13 pt, міжрядковий інтервал – 1,15; абзацний відступ 1,25 см, поля – верхнє, нижнє – 2 см, ліве – 2,5 см, праве – 1,5 см, шрифт Times New Roman.
- ✓ 1-й рядок: відцентрована назва доповіді (великими літерами, шрифт напівжирний).
- ✓ 2-й рядок: ініціали та прізвище автора (вирівнювання по центру, шрифт напівжирний).
- ✓ 3-й рядок: вчене звання, науковий ступінь, місце роботи (вирівнювання по центру, курсив).
- ✓ Через один рядок відступу друкується текст публікації.
- ✓ Типи виділення: напівжирний, курсив, напівжирний курсив.
- ✓ У тексті слід розрізняти знаки тире (–) та дефісу (-).
- ✓ Між ініціалами автора і прізвищем ставиться нерозривний пробіл (одночасно Ctrl+Shift+пробіл).
- ✓ Спеціальні шрифти, символи, схеми, таблиці та інші ілюстрації додаються окремими файлами.
- ✓ Сторінки не нумеруються.
- ✓ Список використаних джерел подається через рядок після основного тексту в алфавітному порядку згідно з вимогами ВАК України (Бюлетень ВАК України № 3, 2008 р., с. 9-13, №5, 2009 р. с. 26-28).

## ЗРАЗОК ОФОРМЛЕННЯ ТЕЗ

### ПЕРСПЕКТИВНІ ШЛЯХИ ДОСЛІДЖЕННЯ ПРОБЛЕМ ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВА

**Н.Г. Іщенко**

*професор, доктор філологічних наук*

*Національний технічний університет України*

*«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»*

В основу стрімкої переорієнтації досліджень особливостей усіх видів перекладу з різних іноземних мов на українську і навпаки, пов'язаної з розширенням партнерства України з іншими державами, розвитком економіки, науки, техніки, мистецтва, туризму тощо, було покладено певний симбіоз класичних теоретичних та практичних здобутків вітчизняних і відповідних зарубіжних наук.

#### Література:

1. Селіванова О.О. Лінгвістична енциклопедія / Олена Олександрівна Селіванова. – Полтава: Довкілля-К, 2010. – 844 с.
2. Grimshaw J. Projection, heads, and optimality / J. Grimshaw // Linguistic Inquiry. – 1997. – 28. – P. 373-422.
3. Dürscheid Ch. Syntax. Grundlagen und Theorien / Ch. Dürscheid. – 5. Aufl. – Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht GmbH & Co. KG, 2010. – 256 s.

ЗАЯВКА  
учасника **VI** Міжнародної науково-практичної конференції  
«**МОВИ ПРОФЕСІЙНОЇ КОМУНІКАЦІЇ:  
ЛІНГВОКУЛЬТУРНИЙ, КОГНІТИВНО-ДИСКУРСИВНИЙ,  
ПЕРЕКЛАДОЗНАВЧИЙ ТА МЕТОДИЧНИЙ АСПЕКТИ**»

1. Прізвище, ім'я, по-батькові			
2. Місце роботи			
3. Посада			
4. Науковий ступінь, вчене звання			
5. Тема доповіді			
6. Тема воркшопу, в якому планується участь (факультативно)			
7. Назва секції, в рамках якої заявляється участь			
8. Варіант участі в конференції: (поставити позначку «+»)	заочна участь	з публікацією тез доповіді у збірнику матеріалів конференції	
	особиста участь	з публікацією тез доповіді у збірнику матеріалів конференції	
9. Чи планується виступ на конференції			
10. Адреса для розсилки матеріалів конференції: Укр Пошта: індекс, місто, вулиця, буд, кв. Нова Пошта: місто, номер відділення			
11. Контактний телефон ( <u>мобільний</u> ) та E-mail			